

La Diabetes - Hoja informativa para Padres y Cuidadores

Diabetes Information Sheet for Parents and Carers



Education
Public Schools

Gracias por indicar que su hijo sufre de diabetes tipo 1 (type 1 diabetes).

Si bien la función principal de la escuela es educar, deseamos que su hijo se sienta cómodo y feliz en la escuela y que usted sepa que su hijo está bien cuidado. La dirección de la escuela preparará con usted un plan individual de atención sanitaria para su hijo. Es posible que en algunos casos la dirección necesite apoyo adicional de las autoridades escolares pertinentes con el fin de definir la mejor manera de satisfacer las necesidades del niño. Si usted desea inscribir a su hijo o si su hijo ya está inscrito, es posible que haya un poco de demora mientras se definen los arreglos necesarios.

Para satisfacer las necesidades de su hijo, la escuela tomará las medidas siguientes:

1. Preparación de un plan individual de atención sanitaria

Dicho plan incluirá:

- Datos sobre la diabetes de su hijo
- Una fotografía de su hijo
- Medidas que tomará la escuela en apoyo del niño para manejar su diabetes en la escuela y reducir al máximo el riesgo de hipoglucemia o hiperglucemia (niveles bajos o altos de glucosa en la sangre)
- Disposiciones que tomará el personal de la escuela para el apoyo de su hijo, p.ej. ayudarlo a manejar su problema de salud y efectuar preparativos especiales apropiados
- Un plan de respuesta de emergencia
- Sus datos de contacto en caso de que se produzca una emergencia, así como los datos de otra persona en caso de que usted no estuviera disponible
- Ubicación de una fotografía e información sobre las necesidades de su hijo en ciertos sitios convenidos de toda la escuela
- Su firma junto con la del director/a como indicación de que se han leído los datos y de que tanto usted como su hijo/a han sido consultados en la formulación del plan.

El médico de su hijo tendrá que proporcionar información sobre la naturaleza de la diabetes y sobre los medicamentos y el tratamiento de emergencia apropiados.

NOTA: Se alienta a los padres a reflexionar sobre los momentos en que el estudiante no está bajo el cuidado o atención de la escuela, y a planificar para esos casos. Por ejemplo, los traslados a la escuela y el regreso a casa, y los períodos antes y después del horario escolar.

2. Documentación y administración del tratamiento recetado

Cualquier tratamiento que su hijo necesite que le sea administrado, tendrá que ser presentado por escrito ante la dirección de la escuela, e incluir instrucciones para su administración. Será necesario que usted proporcione a la escuela el/los medicamento/s y material/es con las etiquetas apropiadas (p.ej. equipo para análisis del nivel de glucosa y lapicera de insulina).

Se le pedirá a usted que prepare el equipo de tratamiento de diabetes de su hijo para que esté listo para usar todos los días de clase.

Si usted desea que su hijo se automedique en la escuela, tendrá que presentar una petición por escrito. La dirección tiene la responsabilidad de decidir si un estudiante determinado puede auto administrarse su tratamiento en condiciones seguras. Es posible que la dirección desee consultar al médico al respecto.

Además, la escuela tiene la obligación de tomar medidas razonables para velar por que la auto administración se realice en condiciones seguras. Si el estudiante es pequeño o menos capaz y depende más de la asistencia de un adulto, ello requerirá mayor supervisión.

Si el estudiante pudiera automedicarse, sería aconsejable que el mismo participe en la formulación de procedimientos seguros para la administración de los medicamentos recetados, lo que aumentaría su cooperación. Por ejemplo, algunos estudiantes tal vez prefieran automedicarse en su aula.

Sírvase también notificar a la escuela si su hijo usa un brazalete o collar de alerta médica. Diabetes Australia-NSW los recomienda.

3. Comunicación con el médico

La escuela desearía su autorización para ponerse en contacto con su médico o con los miembros del equipo que trata la diabetes de su hijo, si ello fuera necesario. La escuela le entregará un formulario de autorización "*Authorisation to Contact Medical Practitioner*" para completar.

Servicio Telefónico de Intérpretes

Si desea mayor información póngase en contacto con la dirección.

Si necesita un intérprete llame al Servicio Telefónico de Intérpretes al 131 450 y pida un intérprete en español. La operadora llamará a la escuela y le comunicará con un intérprete para ayudarle en la conversación, mediante una comunicación tripartita. El servicio no se le cobrará.

Agradecimiento. Este material fue preparado con la amable asistencia de Diabetes Australia-NSW.